

Micro Hi-Fi System

MC235B

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Руководство пользователя

Instrukcja obsługi

Příručka pro uživatele

Príručka užívateľa

Felhasználói kézikönyv



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem!

A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja.

Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség	220-230 V
Elemes működéshez.....	1 x CR2025
Névleges frekvencia	50 Hz
<i>Teljesítmény</i>	
maximális.....	40 W
névleges.....	10 W
készületi állapotban	< 2 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg9,4 kg

Befoglaló méretek

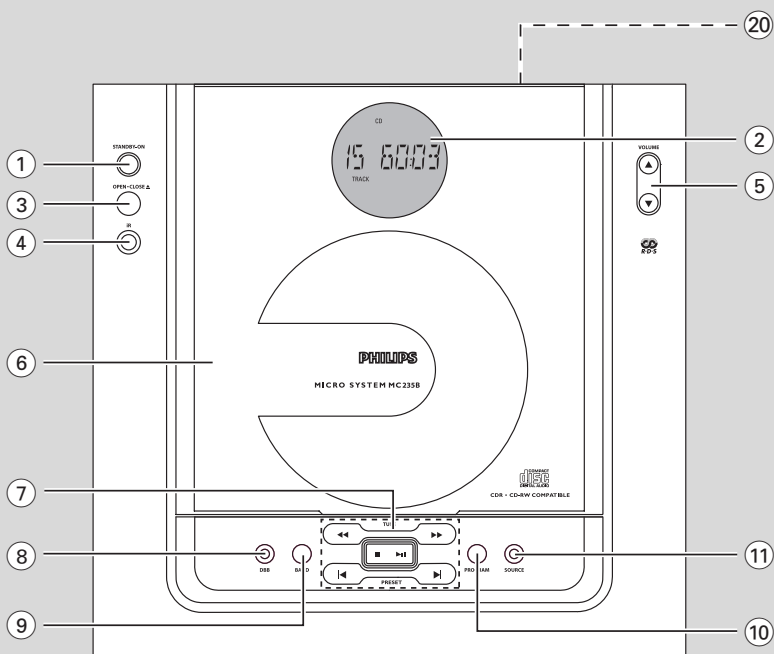
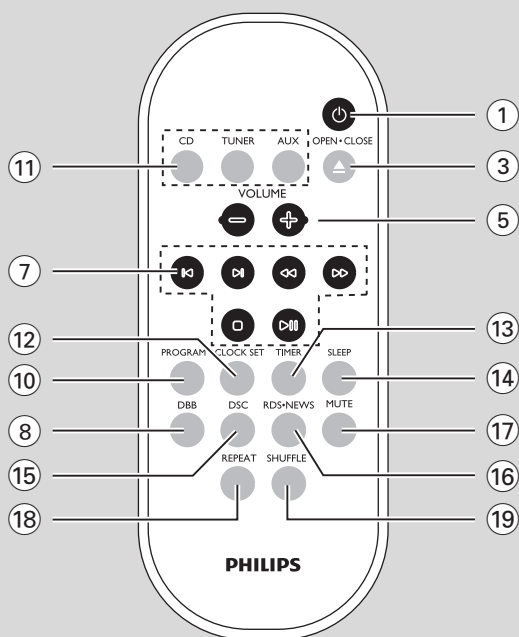
szélesség	250 mm
magasság.....	245 mm
mélység	96 mm

Rádiórész vételi tartomány

CIRR	87,5 - 108 MHz
MW	531 - 1602 KHz

Erősítőrész

Kimeneti teljesítmény.....2 x 5 W RMS



ČESKA REPUBLIKÁ

Vystraha!

Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěťte specializovanému servisu.

Nebezpečí!

Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka

Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

Русский - - - - - 6

Polski - - - - - 21

Česky - - - - - 36

Slovensky - - - - - 51

Magyar - - - - - 66

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

Általános tudnivalók

Környezetvédelmi szempontok 67

A készülékkel szállított tartozékok 67

A biztonságra vonatkozó tudnivalók 67

ELŐKÉSZÜLETEK

A hátdoldalon lévő csatlakozók 68-69

További csatlakoztatási lehetőségek 69

A távirányító használata előtt 69

A (lítium CD2025) elem cseréje a távirányítóban 69

KEZELŐGOMBOK

A készüléken és a távirányítón lévő kezelőgombok 70

ALAPMŰVELETEK

A rendszer bekapcsolása..... 71

A hangerő és hangszín beállítása 71

CD

CD lejátszása 72

Másik szám kiválasztása 72

Dallamrész megkeresése egy számon belül .. 72

Különféle lejátszási módok:

SHUFFLE és REPEAT 73

Számok beprogramozása..... 73

A program átnézése 73

A program törlése 73

RÁDIÓ

Hangolás egy rádióadóra 74

Rádióállomások beprogramozása 74

Hangolás egy beprogramozott rádióállomásra..... 74

RDS 75

Az RDS óra beállítása 75

Programtípus szerinti választás (PTY) 75-76

RDS hírek és közlekedési információk (TA).... 76

ÓRA/IDŐKAPCSOLÓ

Az óra beállítása.....77

Az óra megjelenítése77

A TIMER időkapcsoló beállítása77

A TIMER időkapcsoló be- és kikapcsolása77

A SLEEP szendregési funkció be- és kikapcsolása78

MŰSZAKI ADATOK

.....78

KARBANTARTÁS

.....79

HIBAKERESÉS

.....79-80

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz itt regisztrálhatja termékét: www.philips.com/welcome.

A készülék megfelel az Európai Unió rádiófrekvenciás zavarra vonatkozó előírásainak.

Környezetvédelmi szempontok

A készülék csomagolása főlegesen anyagokat nem tartalmaz. Mindent megtettünk annak érdekében, hogy a csomagolást könnyen szét lehessen választani három egynemű anyagra: karton (doboz), polisztirol (hungarocell) és polietilén (zacskók, védőlap).

A készülék olyan anyagokból áll, melyek újrahasznosíthatók, ha a szétszerelést hozzáértő cég végzi. Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat, kimerült elemeket és a kiöregedett készüléket a helyi előírások figyelembe vételével helyezze a hulladékgyűjtőbe.



Régi termékének eldobása

A terméket kiváló minőségű anyagokból és összetevőkből tervezték és készítették, melyek újrahasznosíthatóak és újra felhasználhatóak.

Ha az áthúzott keresztes szemetes szimbólumot látja egy terméken, akkor a termék megfelel a 2002/96/EK Európai Direktívának.

Kérjük, érdeklődjön az elektromos és elektronikus termékek helyi szelektív hulladékgyűjtési rendjéről.

Kérjük, a helyi törvényeknek megfelelően járjon el, és régi termékeit ne a normális háztartási szeméttel dobja ki. A régi termék helyes eldobása segít megelőzni a lehetséges negatív következményeket a környezetre és az emberi egészségre nézve.

Megjegyzések az elemek kicseréléséről

A termék által tartalmazott elemeket az Európai Unió 2006/66/EC vonatkozó direktívája értelmében nem szabad a háztartási hulladékgyűjtőbe dobni.

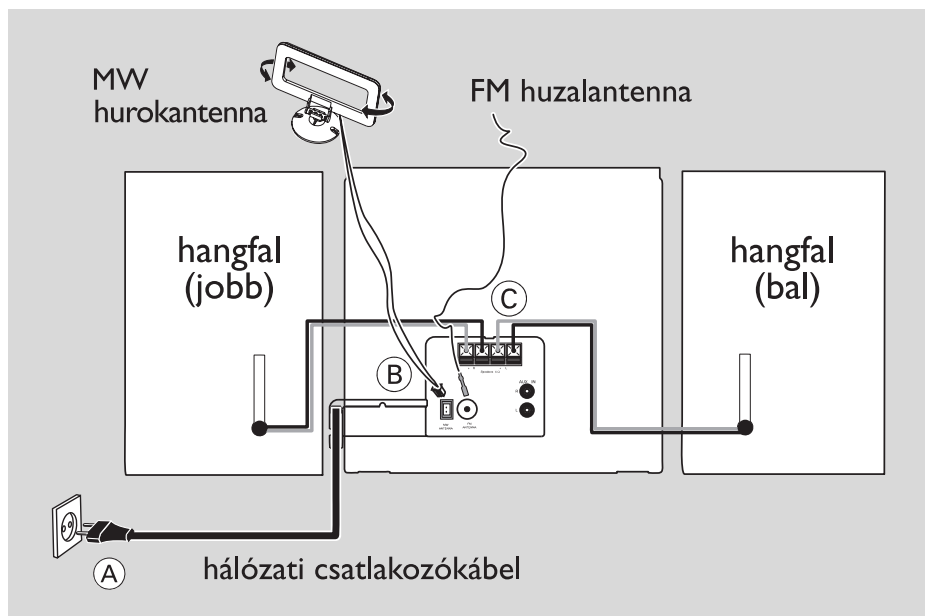
Kérjük, tájékozódjon az elemek szelektív gyűjtésének helyi szabályairól. Az elhasznált elemek megfelelő hulladékkezelése segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos esetleges negatív következmények megelőzésében.

A készülékkel szállított tartozékok

- 2 hangfal
- Távirányító (elemmel)
- AM/MW keretantenna
- FM huzalantenna
- Állvány
- Csavar és dugó

A biztonságra vonatkozó tudnivalók

- Mielőtt használni kezdené a rendszert ellenőrizze, hogy az adattáblán (vagy a feszültségválasztó mellett) jelzett üzemi feszültség megegyezik-e annak a feszültségforrásnak a feszültségértékével, ahonnan üzemeltetni kívánja a rendszert. Ha nem, forduljon a forgalmazóhoz.
- Ha a hálózati csatlakozódugó vagy készülécsatlakozó használatos megszakítóeszközként, akkor mindig működőképesnek kell lennie.
- A készüléket sima, kemény és szilárd felületre helyezze.
- Olyan helyre tegye a készüléket, ahol megfelelő a szellőzés, hogy a belsejében keletkezett hő szabadon eltávozhasson. A készülék mögött és fölött legalább 10 cm (4 hüvelyk), az oldalai mellett pedig 5 cm (2 hüvelyk) szabad helynek kell lennie.
- A szellőzést nem szabad megakadályozni azzal, hogy pl. újságpapírral, terítővel, függönnyel vagy hasonlóval eltakarjuk a szellőzőnyílásokat.
- Óvja a készüléket, elemeket és lemezeket a túlzott páratartalomtól, csapadéktól, homoktól és az olyan erős hőhatástól, mely fűtőtest közelében, vagy közvetlen napsütésen lehet.
- A készülékre nem szabad nyílt lángforrásokat, például meggyújtott gyertyát helyezni.
- A készülékre nem szabad folyadékkal töltött tárgyat, például vázát helyezni.
- Ha a készülék hideg helyről melege, vagy nagyon párás környezetbe kerül, akkor a lézert optika bepárasodhat. Ilyenkor a CD-lejátszó nem megfelelően működik. Hagyja bekapcsolva a készüléket körülbelül egy órán keresztül úgy, hogy nem tesz be lemezt, azután lehet már lejátszani.
- A készülék mechanikus alkatrészeinek súrlódó felületei önként anyagból vannak, ezért az olajozásuk és kenésük tilos.
- **Amikor a rendszer átkapcsol készenléti módba, akkor is fogyaszt energiát. Ha teljesen feszültségmentesíteni akarja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót a fali dugaljból.**



A hátoldalon lévő csatlakozók

Az adattábla a rendszer hátoldalán található.

(A) Tápfeszültség

Mielőtt csatlakoztatná a hálózati csatlakozót a fali dugaljba, ellenőrizze, hogy az összes többi csatlakoztatást elvégezte-e.

FIGYELEM!

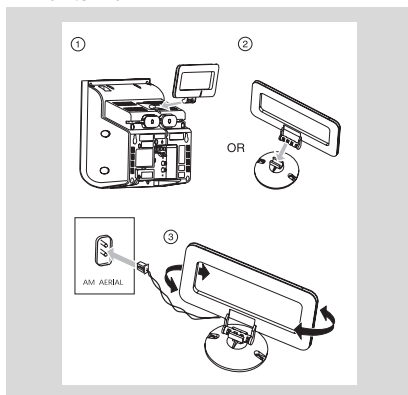
- Az optimális teljesítmény elérése érdekében csak az eredeti hálózati csatlakozókábelt használja.
- Ha a készülék feszültséget kap, ne végezzen újabb csatlakozásokat, és ne módosítsa a meglévőket.

A rendszer túlmelegedését elkerülendő be van építve egy biztonsági áramkör. Ezért előfordulhat, hogy szélsőséges környezeti viszonyok esetén a rendszer automatikusan átkapcsol készenléti módba. Ha ez előfordulna, várja meg amíg lehűl a rendszer, csak utána használja újra (nincs minden típusnál).

(B) Az anténnak csatlakoztatása

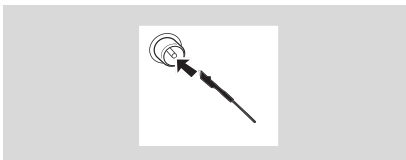
Csatlakoztassa a készülékkel szállított AM hurokantennát és FM huzalantennát a megfelelő bemenetbe. Állítsa be úgy az antennát, hogy optimális legyen a vétel.

AM antenna



- Az antennát a lehető legmesszebbre helyezze a televíziótól, képmagnótól és más sugárforrásoktól.

FM antenna

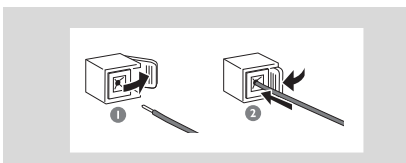


- Jobb lesz az FM sztereo adás vétele, ha külső FM antennát csatlakoztat az FM AERIAL (FM ANTENNA) bemenetbe.

C A hangfalak csatlakoztatása

Első hangfalak

Csatlakoztassa a hangfal vezetékeit a SPEAKERS kivezetésekhez, a jobb oldalt az „RIGHT”, a bal oldalt az „LEFT”, a színeset (megjelöltet) a „+” és a feketét (jelöletlent) a „-” jelzésű csatlakozóba.



- Az ábrán látható módon csíptesse be a hangfal vezetékeinek szigetetlen részét.

Megjegyzések:

– Az optimális hangzás érdekében mindig a készülékkel szállított hangfalakat használja.
– Soha ne csatlakoztasson egynél több hangfalat egyik + / - csatlakozópárba se.
– Soha ne csatlakoztasson olyan hangfalat, melynek impedanciája kisebb a készülékkel szállított hangfalénál. Erre vonatkozó információk jelen kézikönyv MŰSZAKI ADATOK c. részében találhatók.

További csatlakoztatási lehetőségek

Az opcionálisan csatlakoztatható készülékek és a szükséges csatlakozókábelek nem tartozékok. Részletes információk a csatlakoztatott készülék használati útmutatójában találhatók.

Másik készülék csatlakoztatása a rendszerhez

Csatlakoztassa televízió, képmagnó, képlemez-lejátszó, DVD-lejátszó vagy CD-felvevő bal és jobb oldali audio OUT kimenetét az **AUX-IN** bemenetbe.

Megjegyzés:

– Ha olyan készüléket csatlakoztat, amelynek mono kimenete van (egyetlen audio kimenet), akkor azt az **AUX IN** bal bemenetbe csatlakoztassa. Használhat olyan RCA kábelt is, melynek egyik végén egy, a másikon két csatlakozó van (a hang akkor is mono lesz).

A távirányító használata előtt

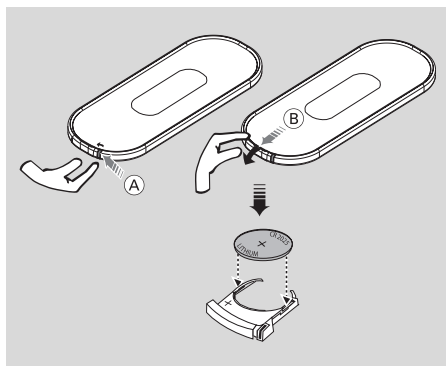
- 1 Pull out the plastic protective sheet.
- 2 Válasszuk ki azt az eszközt, amelyet vezérelni szeretnénk úgy, hogy lenyomjuk az annak megfelelő gombot a távirányítón (például CD, TUNER).
- 3 Majd válasszuk ki a kívánt funkciót (például ►II, ◀, ►I).

osłona plastikowa



A (lítium CD2025) elem cseréje a távirányítóban

- 1 Húzzuk ki a gombot (A) kissé balra.
- 2 Húzzuk ki az elemtartót (B).
- 3 Cseréljük ki az elemet, és teljesen helyezzük vissza az elemtartót az eredeti helyére.



FIGYELEM!

Az elemek veszélyes kémiai anyagokat tartalmaznak, emiatt az előírásoknak megfelelően kell őket ártalmatlanítani.

A készüléken és a távirányítón lévő kezelőgombok

① **STANDBY-ON**

- A készülék bekapcsolása, illetve váltás készenléti.

② **Kijelző**

- a készülék állapotának a kijelzéséhez.

③ **OPEN • CLOSE ▲**

- a CD-tartó kinyitása/ bezárása.

④ **IR**

- A távirányítóval történő kommunikáció érzékelője, erre a pontra irányítsa a távirányítót.

⑤ **VOLUME (▲ / ▼) (+ / -)**

- a hangerő beállítása.

⑥ **CD-tartót**

⑦ **FUNKCIÓK KIVÁLASZTÁSA**

SEARCH/ TUNE (◀/ ▶)

TUNER állás..hangolás egy rádióadóra.

CD álláskeresés visszafelé vagy előre egy számon belül/a CD-n.

STOP ■a CD lejátszásának megállítása és a CD-program törlése.

PLAY ▶II a lejátszás elindítása vagy megszakítása.

PRESET (◀/ ▶)

TUNER állás..egy beprogramozott rádióadó kiválasztása.

CD állásugrás az aktuális/ előző/ következő szám elejére.

⑧ **DBB (Dynamic Bass Boost)**

- a mély hangok kiemelése.

⑨ **BAND**

- a hullámsáv kiválasztása.

⑩ **PROGRAM**

CD állásszámok beprogramozása és a program átnézése.

TUNER állás ..rádióadók beprogramozása kézi vezérléssel vagy automatikusan.

⑪ **SOURCE**

- a CD/ TUNER/ AUX hangforrás valamelyikének kiválasztása;
- a készülék kikapcsolása.

⑫ **CLOCK SET**

- az óra-funkció bekapcsolása.
- Az óra kijelzése.

⑬ **TIMER**

- az időkapcsoló-funkció és a funkció kikapcsolása bekapcsolása, vagy időkapcsoló beállítása.

⑭ **SLEEP**

- a szenderegési funkció be- és kikapcsolása, a szenderegési időtartamának kiválasztása.

⑮ **DSC (Digital Sound Control)**

- a zene jellegének megfelelő hanghatás kiemelése: ROCK/ JAZZ/ POP/ CLASSIC.

⑯ **RDS.NEWS**

- az RDS hírek és közlekedési információk bemondása funkciójának a bekapcsolása.
- TUNER állás, az RDS információk megjelenítése.

⑰ **MUTE**

- a hang átmeneti kikapcsolása és visszakapcsolása.

⑱ **REPEAT**

- egy szám/a CD-program/a teljes CD ismételt lejátszása.

⑲ **SHUFFLE**

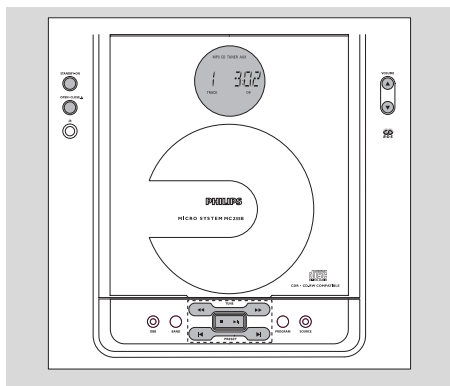
- a CD számainak véletlen sorrendben történő lejátszása.

⑳ **🔊**

- fejhallgató-csatlakozó.

A távirányítóra vonatkozó megjegyzések:

- **Először válassza ki azt a hangforrást, amelyiket a távirányítóról vezérelni kívánja úgy, hogy megnyomja a távirányítón a hangforrás gombját (pl. CD vagy TUNER).**
- **Ezután válassza ki a megfelelő funkciót (▶II, ◀, ▶ stb.).**



Fontos:

Mielőtt használni kezdené a rendszert, hajtsa végre az előkészületeket.

A rendszer bekapcsolása

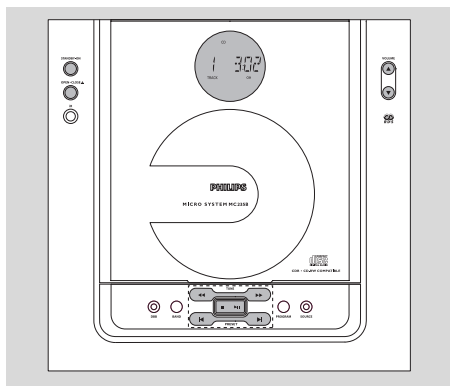
- Nyomjuk le a **STANDBY ON** /  gombot.
→ A rendszer átkapcsol az utoljára kiválasztott hangforrásra.
- Nyomjuk le a **SOURCE** (a távirányítón a **TUNER, TAPE** vagy **AUX**).
→ A rendszer átkapcsol a kiválasztott hangforrásra.
- Nyomjuk le a **OPEN • CLOSE**  gombot.

Ha készenléti módba akarja kapcsolni a készüléket

- Nyomjuk le a **STANDBY ON** /  gombot.

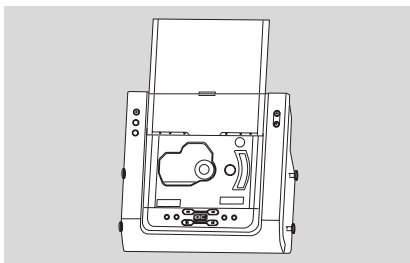
A hangerő és hangszín beállítása

- 1 A hangerő a **VOLUME** ( / ) (+ / -) lenyomásával csökkenthető vagy növelhető.
→ A kijelzőn a hangerő szintjére utaló VOL jelzés és egy MIN1, 2, ..., 30, 31 MAX közötti érték jelenik meg.
- 2 Nyomja meg a **DSC** hangszínszabályzó gombot egyszer vagy ismételten mindaddig, míg a kívánt hangszínbeállítás jelzése meg nem jelenik a kijelzőn: ROCK/ POP/ JAZZ/ CLASSIC (nincs jelzés).
- 3 Nyomjuk le a **DBB** gombot a mélyhang-kiemelés be- és kikapcsolásához.
→ A kijelzőn megjelenik: **DBB**.
- 4 Ha átmenetileg ki akarja kapcsolni a hangot, nyomja meg a távirányítón a **MUTE** gombot.
→ A lejátszás tovább folytatódik, hang nem hallatszik, és a kijelzőn a **MUTE** felirat látszik.
- Ha vissza akarja kapcsolni a hangot, akkor:
 - vagy nyomja meg ismét a **MUTE** gombot;
 - vagy változtassa meg a hangerő beállítását.
 - hangforrás cseréje.



CD lejátszása

- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, MP3 és DVD és számítógépes alkalmazásra szánt CD-k azonban nem használhatók.



- 1 Nyomja meg a **SOURCE** gombot, hogy kiválassza a CD lemezt.
- 2 Nyomja meg az **OPEN • CLOSE**  gombot a rendszer előlapján, hogy kinyissa a CD tartót.
→ **OPEN** jelenik meg amikor a tartó ajtója felemelkedik.
- 3 Helyezzen be egy lemezt, úgy, hogy a nyomtatott oldala felfele mutasson. Nyomja meg az **OPEN • CLOSE**  gombot megint, hogy lecsukja a CD tartó ajtaját.
→ A "READING" kifejezés jelenik meg, miközben a CD lejátszó leolvassa a lemez tartalmát.
→ Megjelenik az teljes lejátszási idő és a zeneszámok összege.

- 4 A **▶▶** gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.
→ A CD lejátszása alatt az aktuális műsorszám sorszáma és a lejátszása során eltelt idő látszik a kijelzőn.
- 5 Ha meg akarja szakítani a lejátszást, nyomja meg a **▶▶** gombot. Ha folytatni kívánja a lejátszást, nyomja meg ismét a **▶▶** gombot.
- 6 Ha be akarja fejezni a CD lejátszását, nyomja meg a **STOP**  gombot.

Megjegyzés:

A CD lejátszása akkor is befejeződik, ha:

- kinyitja a CD-tartót
- a CD a végére ért
- másik hangforrást választ: **TUNER** vagy **AUX**.

Másik szám kiválasztása

- Nyomja meg a **◀** vagy **▶** gombot egyszer vagy ismételten mindaddig, míg a keresett műsorszám sorszáma meg nem jelenik a kijelzőn.
- Ha közvetlenül a CD behelyezése után vagy **PAUSE** állásban választja ki a számot, akkor a **▶▶** gomb megnyomásával el kell indítania a lejátszást.

Dallamrész megkeresése egy számon belül

- 1 Tartsa lenyomva a **◀◀** vagy **▶▶** gombot.
→ A készülék a CD-t nagyobb sebességgel, halkabban játssza le.
- 2 Ha megtalálta a keresett dallamrészét, engedje el a **◀◀** vagy **▶▶** gombot.
→ A lejátszás a szokásos módon folytatódik.

Különbéle lejátszási módok: SHUFFLE és REPEAT

A lejátszás megkezdése előtt vagy aközben kiválaszthat különböző lejátszási módokat és áttérhet egyikről a másikra. A lejátszási módok a PROGRAM funkcióval is kombinálhatók.

SHUFFLEa teljes CD/a program összes számának lejátszása véletlen sorrendben

SHUFFLE és REPEAT ALL...a teljes CD/a program folyamatos, ismételt lejátszása véletlen sorrendben

REPEAT ALL...teljes CD/a program ismételt lejátszása

REPEATaz aktuális szám folyamatos lejátszása

- 1 A kívánt lejátszási mód kiválasztásához addig nyomja meg ismételten a **SHUFFLE** vagy a **REPEAT** gombot a lejátszás megkezdése előtt vagy aközben, míg annak jelzése meg nem jelenik a kijelzőn. (SHUFFLE, REPEAT, REPEAT ALL)
- 2 Ha STOP állásban van, akkor a ►II gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.
- 3 Ha vissza kíván térni a szokásos módon történő lejátszáshoz, akkor addig nyomja meg ismételten a **SHUFFLE** illetve **REPEAT** gombot, míg a SHUFFLE/REPEAT lejátszási mód jelzése nem látszik tovább a kijelzőn.
- A kiválasztott lejátszási mód a **STOP** ■ gomb megnyomásával is törölhető.

Számok beprogramozása

STOP állásban válassza ki és programozza be a CD számait tetszőleges sorrendben. Bármelyik számot tárolhatja többször is. A memóriában összesen 40 szám tárolható.

- 1 Nyomja meg a **PROGRAM** gombot térjen át programozási módba.
→ Megjelenik valamelyik műsorszám sorszáma és a **PROGRAM** felirat villog.
- 2 A készüléken lévő ◀ vagy ▶ gombbal válassza ki a kívánt műsorszám sorszámat.
- 3 Nyomjuk le a **PROGRAM** gombot a szám tárolandó sorszámanak megerősítéséhez.

→ A kijelzőn rövid időre megjelenik, hogy hány szám lett már beprogramozva, valamint a program lejátszásához szükséges idő, utána a beprogramozott műsorszám sorszáma és a **PROG** felirat látszik.

- 4 A 2-3. lépések ismétlésével válasszon ki és tároljon további számokat a programban.
→ A **FULL** jelzés látszik a kijelzőn, ha több, mint 40 számot próbálna tárolni.
- 5 A lemez program lejátszásának megkezdéséhez nyomjuk le a **STOP** ■, majd a ►II, vagy nyomjuk le közvetlenül a ►II gombot. A program áttekintése

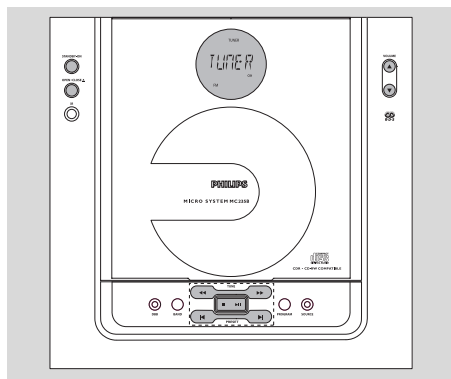
A program átnézése

STOP ■ üzemmódban tartuk lenyomva a **PROGRAM** gombot, amíg a kijelzőn sorrendben meg nem jelenik a tárolt számok összes száma.

A program törlése

A következőképpen törölheti programot:

- STOP állásban megnyomja egyszer a **STOP** ■ gombot;
- lejátszás közben megnyomja kétszer a **STOP** ■ gombot;
- kinyitja a CD-tartót.
→ Eltűnik a **PROGRAM** szó.
→ És a **CLEAR** szó görgetődik, majd eltűnik a kijelzőről.



Hangolás egy rádióadóra

- 1 Nyomja meg a **SOURCE** gombot, hogy kiválassza a **TUNER**.
→ A kijelzőn rövid időre megjelenik a **TUNER** jelzés.
- 2 A **BAND** (a távirányítón a **TUNER**) gomb egyszerű vagy ismételt megnyomásával válassza ki a hullámsávot. (FM/MW)
- 3 Tartsuk lenyomva a **TUNE** **◀** vagy **▶** gombot.
→ A rádió automatikusan ráhangol egy kellő térerővel sugárzó rádióadóra. Az automatikus hangolás alatt a kijelzőn a **SEARCH** jelzés látszik.
- 4 A 3 lépést ismétlje mindaddig, míg meg nem találja a keresett rádióadót.
- Ha gyenge rádióadóra hangol, akkor addig nyomja meg ismételten, röviden a **TUNE** **◀** vagy **▶** gombot, míg a vétel nem lesz megfelelő.

Rádióállomások beprogramozása

Összesen 40 rádióadót tárolhat a memóriában.

Automatikus programozás

Az automatikus programozás egy megadott programszámtól kezdődik. Ettől a programszámtól felfelé a korábban beprogramozott rádióadók törlésre kerülnek. A készülék csak azokat az adókat programozza be, amelyek még nem szerepelnek a memóriában.

- 1 A **PRESET** **◀** vagy **▶** gombbal válassza ki, hogy melyik számnál kezdődjön el a programozás.

Megjegyzés:

– Ha nem választ ki programszámot, az alapértelmezés szerinti érték 1, és az összes korábban beprogramozott adó felülírásra kerül.

- 2 Tartsa lenyomva a **PROGRAM** gombot legalább 2 másodpercig, hogy áttérjen programozási módba.
→ A kijelzőn az **AUTO** felirat látszik és a készülék beprogramozza először az RDS, FM, utána az MW hullámsávban sugárzó adókat. Az utoljára beprogramozott rádióadó műsorával kezdődik el a lejátszás.

Programozás kézi vezérléssel

- 1 Hangoljon a kívánt rádióadóra (lásd Hangolás egy rádióadóra).
- 2 A **PROGRAM** gombot megnyomva térjen át programozási módba.
- 3 A **PRESET** **◀** vagy **▶** gombbal válasszon ki egy számot 1 és 40 között, ez lesz az adó programszáma.
- 4 A választás jóváhagyásához nyomja meg ismét a **PROGRAM** gombot.
→ A kijelzőn a **PROGRAM** felirat nem világít tovább, a programszám és az adó frekvenciája jelenik meg.
- 5 Az előző négy lépést megismételve programozzon be további rádióadókat.
- Egy beprogramozott állomást úgy törölhet, hogy a helyére más frekvenciaértéket programoz be.

Hangolás egy beprogramozott rádióállomásra

Addig nyomja meg ismételten a **PRESET** **◀** vagy **▶** gombot, míg a keresett programszám meg nem jelenik a kijelzőn.

RDS (csak egyes típusoknál)

A **Radio Data System** egy olyan szolgáltatás, mely lehetővé teszi, hogy az FM rádióadók további információkat is sugározzanak. Ha RDS adást vesz, akkor a kijelzőn a **RDS** jelzés és a rádióadó neve látszik. Automatikus programozásnál először az RDS adatokat programozza be a készülék.

Átkapcsolás másik RDS információra

- Az **RDS • NEWS** gombot röviden, ismételten megnyomva a következő információk megjelenítésére lehet átkapcsolni (ha egyáltalán rendelkezésre állnak):
 - Az adó neve
 - A műsor típusa, pl. *NEWS*, *SPORT*, *POP M...*
 - Rádiótext üzenetek
 - Frekvencia

Megjegyzés:

– Ha megnyomja az **RDS** gombot, és nincs **RDS** jel, akkor a **NO RDS** felirat jelenik meg.

Az RDS óra beállítása

Néhány RDS jeleket sugárzó állomás percenként valós időadatokat is sugároz. A készülék órája az RDS jellel együtt sugárzott időjel segítségével beállítható.

- 1 A készüléket FM hullámsávon RDS állomásra kell hangolni ("Rádióállomások hangolása").
- 2 Tartsuk lenyomva a **CLOCK SET** gombot, amíg meg nem jelenik a "SET CLOCK" felirat.
- 3 Nyomja meg a **RDS • NEWS** gombot.
 - A kijelzőn a "SEARCH RDS TIME" [RDS IDÁ KERESÉSE] üzenet jelenik meg.
 - Amikor a készülék vette az RDS időt, tárolja a pontos időt.
 - Abban az esetben, ha a rádióállomás kilencven másodpercen belül nem sugároz RDS jeleket, a kijelzőn a "NO RDS TIME" [NINCS RDS IDÁ] üzenet jelenik meg.

Megjegyzés:

– Néhány RDS jeleket sugárzó állomás a valós időadatokat percenként sugározza. A sugárzott idő pontossága az azt sugárzó rádióállomástól függ.

Programtípus szerinti választás (PTY)

A PTY funkció lehetőséget ad arra, hogy megkereshessen bizonyos típusú műsorokat. A PTY funkció csak akkor használható, ha előtte beprogramozta az RDS rádiókat (lásd Rádióadók beprogramozása).

- 1 RDS rádióadás vétele közben addig nyomja meg röviden, ismételten az **RDS • NEWS** gombot, míg a műsortípus meg nem jelenik a kijelzőn.
- 2 Addig nyomja meg ismételten a **PRESET** vagy **▶** gombot, míg a keresett műsortípus felirata meg nem jelenik a kijelzőn.
- 3 A **TUNING** **◀◀** vagy **▶▶** gombot lenyomva tartva indítsa el a keresést.
 - A rádió ráhangol egy olyan RDS adóra, mely a kiválasztott típusú műsort sugározza. Ha az adók nem sugároznak a választott típusnak megfelelő műsort, akkor a **TYPE NOT FOUND** üzenet jelenik meg.

RDS műsortípusok

NO TYPE	Nem RDS műsortípus
NEWS	Hírek
AFFAIRS	Politika és aktuális információk
INFO	Speciális információk
SPORT	Sport
EDUCATE	Oktatás és felsőfokú képzés
DRAMA	Rádiójátékok és irodalom
CULTURE	Kultúra, egyház és társadalom
SCIENCE	Tudomány
V'ARIED	Szórakoztató műsorok
POP M	Popzene
ROCK M	Rockzene
MOR M	Könnyűzene
LIGHT M	Könnyű klasszikus zene
CLASSICS	..Klasszikus zene
OTHER M	Speciális zenei műsorok
WEATHER	Időjárás
FINANCE	Pénzügyek
CHILDREN	Gyermekműsorok
SOCIAL	Társadalmi ügyek
RELIGION	Vallás
PHONE IN	Befelefonálás
TRAVEL	Utazás
LEISURE	Szabadidő
JAZZ	Jazz
COUNTRY	Country zene
NATION M	Nemzeti zene
OLDS	Örökzöld slágerek
FOLK M	Népzene
DOCUMENT	Dokumentumműsorok
TEST	Ébresztési próba
ALARM	Ébresztés

RDS hírek és közlekedési információk (TA)

A rádiót úgy is be lehet állítani, hogy az RDS állomások hírei vagy közlekedési információi megszakítsák a CD/AUX hallgatását. Ez azonban csak akkor lehetséges, ha az RDS adó a hírekkel egyidőben sugározza a NEWS programtípus jelét is.

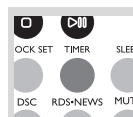
- 1 Hangoljon a kívánt RDS adóra.
- 2 A HÍREK beállítás kiválasztásához **CD, AUX** vagy készenléti üzemmódban nyomjuk le egyszer vagy többször az **RDS • NEWS** gombot.
 → A **NEWS ON, TA ON** vagy az **OFF** felirat látszik rövid ideig.
 → Ha be van kapcsolva a hírek bemondásának funkciója vagy a TA funkció, akkor a **NEWS** felirat látszik. Ha áttér másik hangforrásra, akkor is bekapcsolva marad a funkció.

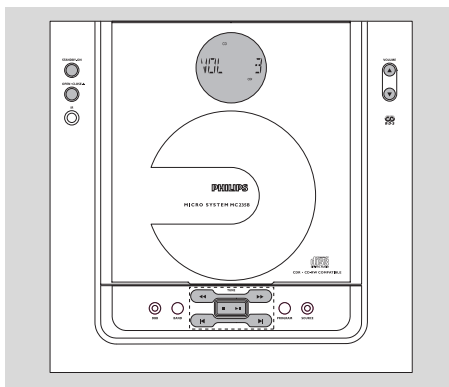
Megjegyzések:

– Ha RDS híreket kap a CD lejátszása közben, a lejátszás ideiglenesen megszakad és meghallgathatja a híreket. A lejátszás folytatódik, amint a hírek befejeződtek.
 – Az RDS NEWS hírolvasás használatakor a hírek keresése az egész hálózaton megtörténik.

Az RDS hírek és közlekedési információk bemondásának kikapcsolása

Többféleképpen lehet kikapcsolni a hírek bemondásának funkcióját:
 A hírek bemondása közben megnyomja a távirányítón a **RDS • NEWS** gombot.





Az óra beállítása

- 1 Készenléti üzemmódban, nyomja meg és tartsa a rendszer **CLOCK SET** gombját, legalább három másodpercig.
→ A kijelzőn görgetődik a "SET CLOCK" felirat.
→ Az óra értékének számjegyei villognak.
- 2 A **VOLUME +/–** gombot az óramutató járásának irányában forgatva növelheti.
- 3 Nyomja meg ismét az **CLOCK SET** gombot.
→ A perc értékének számjegyei villognak.
- 4 A **VOLUME +/–** gombot az óramutató járásának irányában forgatva növelheti.
- 5 A beállítás jóváhagyásához nyomja meg az **CLOCK SET** gombot.

Megjegyzés:

– Készenléti üzemmódban az idő sötét háttérrel jelenik meg.

Az óra megjelenítése

- 1 Nyomjuk le a **CLOCK SET** gombot.
→ Megjelenik az óra.

A TIMER időkapcsoló beállítása

- A készülék ébresztőóráként is használható úgy, hogy egy előre beállított időpontban a CD-lejátszó, magnó vagy rádió bekapcsol. Az időkapcsoló csak olyankor használható, ha az óra be van állítva.
- Ha beállítás közben több, mint 90 másodpercen keresztül egyetlen gombot sem nyom meg, a

készülék kilép az időkapcsoló beállításának üzemmódjából.

- 1 Készenléti üzemmódban, nyomja meg és tartsa a rendszer **TIMER** gombját, legalább három másodpercig.
→ A kijelzőn görgetődik a "SET TIMER" a "SELECT SOURCE" felirat.
- 2 A **SOURCE** vagy **VOLUME +/–** gombot az óramutató járásával egyező irányban elforgatva válassza ki a két hangforrás valamelyikét.
→ A kijelzőn megjelenik a **CD**, **TUNER** felirat.
→  felirat villog.
- 3 A **TIMER** gombot megnyomva hagyja jóvá a választást.
- 4 A **VOLUME +/–** gombot az óramutató járásának irányában forgatva növelheti, azzal ellentétesen csökkentheti az óra értékét.
- 5 Nyomja meg ismét a **TIMER** gombot.
→ A perc értékének számjegyei villognak.
- 6 A **VOLUME +/–** gombot az óramutató járásának irányában forgatva növelheti, azzal ellentétesen csökkentheti a perc értékét.
- 7 A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a **TIMER** gombot.
→ Az időkapcsoló be van állítva, és be van kapcsolva.

A TIMER időkapcsoló be- és kikapcsolása

- A távirányítón lévő **TIMER** gombbal aktiválhatja az utolsó beállítást illetve kikapcsolhatja az időzítőt.
→ Bekapcsolás után a beállított időpont néhány másodpercig látható lesz, majd a készülék visszatér az utolsó aktív forráshoz vagy készenléti üzemmódban marad.
→ Kikapcsoláskor a kijelzőn az "OFF" [KIKAPCSOLVA] üzenet jelenik meg.

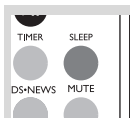
Megjegyzés:

– Amennyiben 90 másodpercig nem nyom meg egyetlen gombot sem, a készülék kilép az időzítő beállítása üzemmódból.

A SLEEP szendregési funkció be- és kikapcsolása

A szendregés időkapcsolója lehetőséget ad arra, hogy a készülék automatikusan kikapcsoljon egy előre beállított időtartam eltelte után.

- Lejátszás közben a távirányítón lévő **SLEEP** gombot egyszer vagy ismételten mindaddig. → A kijelzőn látszik a **SLEEP** felirat és miután választott a sorban megjelenő lehetséges időtartamokból: 90, 75, 60, ..., 45, 30, 15, OFF, 90, a választott időtartam értéke is. Ha be van kapcsolva a **SLEEP** funkció, bizonyos időközönként átgördül a **SLEEP** felirat a kijelzőn.



- Ha ki akarja kapcsolni, nyomja meg a távirányítón lévő **SLEEP** gombot egyszer vagy ismételten mindaddig, míg meg nem jelenik a kijelzőn a **OFF** felirat, vagy kapcsoljon át a készülékről vagy a távirányítóról készenléti módba.

MŰSZAKI ADATOK

Erősítő

Kimeneti teljesítmény . . . 20 W összteljesítmény
Jel/zaj viszony 2 x 5 W RMS
Jel/zaj viszony ≥ 62 dBA (IEC)
Frekvenciartomány . . . 63 – 16000 Hz, ± 3 dB
Bemeneti érzékenység, AUX . . 0,5 V (max. 2 V)
Impedancia, hangfalak 4 Ω
Impedancia, fehallgató 32 Ω – 1000 Ω

CD-lejátszó

Frekvenciartomány 30 – 16000 Hz
Jel/zaj viszony 75 dBA

Rádió

FM hullámsáv 87,5 – 108 MHz
MW hullámsáv 531 – 1602 kHz
Érzékenység 300 Ω esetén
– mono, 26 dB jel/zaj viszony 2,8 μV
– sztereo, 46 dB jel/zaj viszony 61,4 μV
Csatornák szétválasztása ≥ 28 dB
Teljes harmonikus torzítás ≤ 5%
Frekvenciartomány . . . 63 – 12500 Hz (± 3 dB)
Jel/zaj viszony ≥ 50 dBA

Hangfalak

Basszusvisszaverő rendszer
Méretek (szél. x mag. x mély.)
166 x 245 x 90 (mm)

Készülék

Hálózati feszültség 220 – 240V / 50 Hz
Méretek (szél. x mag. x mély.)
250 x 245 x 96 (mm)
Súly hangfalakkal/anélkül kb. 4.1 / 1.9 kg
Készenléti teljesítményfelvétel < 2 W

A készülék külső megjelenése és műszaki jellemzői előzetes értesítés nélkül változhatnak.

A készülék házának tisztítása

- A tisztításhoz puha, finom tisztítószerrel enyhén megnedvesített ruhát használjon. Ne használjon alkoholt, denaturált szeszt, ammóniát tartalmazó oldatot és súrolószert.

A lemezek tisztítása

- Ha bepiszkolódik a lemez, törőruhával tisztítsa meg. Középtől kifelé haladva törölje át.
- Ne használjon benzint, oldószert, háztartási tisztítószer tartalmú szert és a hanglemezek tisztításához használható antisztatikus sprayt.



A CD lencséjének tisztítása

- Huzamosabb használat után por halmozódhat fel a CD lencséjén. Hogy a lejátszás minősége jó maradjon, tisztítsa meg a CD lencséjét Philips CD Lens Cleaner vagy más, a kereskedelemben kapható lencsetisztító folyadékkal.

HIBAKERESÉS

FIGYELMEZTETÉS

Ne nyissa ki a készülék házát, mert áramütés érheti. Semmilyen körülmények között se próbálja önmaga megjavítani a készüléket, mert ebben az esetben megszűnik a garancia.

- Ha bármilyen hiba előfordul, mielőtt javíttatni vinné a készüléket, ellenőrizze az alább felsoroltakat.
- Ha a felsorolt javaslatok alapján nem tudja megoldani a problémát, akkor forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.

Probléma

Teendő

A CD-lejátszó működése

A "NO DISC" üzenet jelenik meg.

- Helyezzen be lemezt.
- A lemez fordítva van betéve.
- Páralecsapódás a lencsén, várja meg, amíg a lencse hőmérséklete eléri a szobahőmérsékletet.
- Cserélje ki/tisztítsa meg a CD-t, lásd Karbantartás.
- Használjon egy véglegesített CD-R(W)-t.

Rádióadók vétele

Rossz a rádióadó vétele.

- Gyenge a rádióadó jele, állítsa be az antennát, vagy a jobb vétel érdekében használjon külső antennát.
- Válassza ki a sztereo rendszert a TV vagy képmagnó közeléből.

Általános problémák

A készülék nem reagál a gombok megnyomására.

Nincs hang, vagy csak halk hang van.

A bal és jobb oldali csatorna fel van cserélve.

A távirányítóról nem vezérelhető a készülék.

Az időkapcsoló nem működik.

Az óra/időkapcsoló beállítása törölt.

- A STANDBY-ON kapcsolóval kapcsolja ki a készüléket. A hálózati csatlakozót húzza ki a fali dugaljból, majd dugja vissza, és kapcsolja be a készüléket.
- Állítsa be a hangerőt.
- Húzza ki a fejhallgatót.
- Ellenőrizze a hangfalak csatlakoztatását.
- Győződjön meg arról, hogy a hangfalak vezetékeinek szigeteletlen vége szorosan illeszkedik-e.
- Ellenőrizze a hangfalak csatlakoztatását és elhelyezését.
- Mielőtt megnyomná a funkcióválasztás gombját (▶▶, ◀◀, ▶▶ stb.), válassza ki a hangforrást (CD, TUNER, stb.).
- Csökkentsen a távolságot.
- Helyezze be polaritáshelyesen (+/- jelzés) az elemeket a jelzéseknek megfelelően.
- Cserélje ki az elemeket.
- Irányítsa a távirányítót a rendszer infravörös érzékelője felé.
- Állítsa be az órát.
- A TIMER gombbal kapcsolja be az időkapcsolót.
- Feszültségkimaradás volt, vagy ki lett húzva a hálózati csatlakozó. Állítsa be az órát/időkapcsolót.

Русский

Česky

Slovakian

Magyar

Polski



MC235B

**CLASS 1
LASER PRODUCT**



Printed In China

MC235B_12_UM_V2.0